

## Annexe 1 : Correspondance de Paul Bédé à Louis Poinssot (1931-1941)

Meriem Sebaï avec la collaboration de Françoise Batocchi

La correspondance de Paul Bédé publiée ici n'est pas exhaustive, elle constitue un dossier du Fonds Poinssot, regroupé dans la catégorie des « Correspondances » adressées à Louis Poinssot entre 1896 et 1967 (carton 106, dossier 031, 01). Elle comprend 29 lettres<sup>1</sup> adressées à Louis Poinssot entre le 14 octobre 1931 et le 13 décembre 1941. Le hiatus important qui s'étend d'octobre 1932 à février 1936, ou l'irrégularité notable des années 1937-1941 ne sont probablement pas représentatifs de l'activité épistolaire que Paul Bédé déploya en direction de L. Poinssot<sup>2</sup>. D'autres lettres de Paul Bédé ont été classées dans des dossiers « Archéologie »<sup>3</sup> ou « Numismatique »<sup>4</sup> des collections de l'INHA.

Pour des raisons de lisibilité et de clarté il n'a pas été possible de présenter une « photographie » fidèle du texte. Nous avons pris le parti de corriger la ponctuation et l'orthographe, mais ni la mise en page ni le style ni les « manies » de l'auteur n'ont été modifiés :

-une distinction a été établie entre les mots soulignés de la main de Paul Bédé et de celle de Louis Poinssot : tous les mots soulignés par Paul Bédé sont visibles dans le corps du texte, ils ont été tracés dans la même encre que celle des lettres ; tandis que les ajouts au crayon rouge ou bleu épais ou noir fin ont été opérés par la main de Louis Poinssot. Ceux-ci sont indiqués entre crochets droit avant, dans, ou après le corps du texte selon leurs emplacements originels.

-il a été en général aisé de distinguer entre l'écriture de Paul Bédé et celle de son lecteur, c'est pourquoi toutes les annotations dans la marge ou dans les angles supérieurs ont été mises en gras et précédées de la mention « écriture de Louis Poinssot ».

-certaines orthographes erronées de noms propres ont été préservées et sont suivies de la mention (*sic*).

-le R apparaissant dans l'angle gauche des lettres indique que Louis Poinssot a répondu à la missive.

-la présentation des entêtes apparaît autant que faire se peut selon les graphies d'imprimerie.

-les mots oubliés ont été restitués entre crochets obliques.

- les guillemets placés par Paul Bédé ont été maintenus.

- la manière d'indiquer la date a été respectée dans la mesure du possible.

-les mots illisibles sont indiqués entre crochets droits.

-la signature a été systématiquement indiquée.

---

<sup>1</sup> La lettre n°11 datée par L. Poinssot est la suite d'une lettre envoyée le 15 V 1936.

<sup>2</sup> Il lui arrivait d'envoyer plusieurs lettres par jour, voir par exemple la lettre n° 7 du 2 IV 1936 ou la lettre n° 11 du 15 IV 1936.

<sup>3</sup> 106, 111, 01 ; 106, 120, 01 ; 106, 120, 03.

<sup>4</sup> 106, 123, 02.

R  
 JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX  
 DIRECTEUR :  
 PAUL BÉDÉ  
 CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*J'étais loin de me douter de la pauvreté du musée du Bardo, que je croyais, au contraire, très riche. Je suis en correspondance avec M. Abdul Wahab<sup>5</sup> et je lui ai écrit au sujet du 10 gr., mais je crois qu'il ne s'occupe que des monnaies des khalifés et non des monnaies des beys.*

*Dans le même but, j'ai écrit à M<sup>r</sup> Allan<sup>6</sup>, le conservateur du British Museum avec qui je suis en relation depuis longtemps, et l'année prochaine je dois voir en détail avec le secrétaire de la Société de numismatique de France<sup>7</sup> la collection de la Bibliothèque nationale.*

*Toutes ces recherches ont un but, c'est un jour de publier une numismatique des beys. Mais que de recherches n'y a-t-il pas encore à faire, quoique j'aie déjà de nombreux documents. Ensuite il faudra trouver où publier cette étude. Ce sera peut-être le point le plus difficile, c'est tellement spécial.*

*Je pense que je n'aurai que la solution de ... la publier sous forme de feuilleton dans la Dépêche sfaxienne et de faire un tirage à part. Ce sera long évidemment, n'intéressera aucun des lecteurs de la Sfaxienne, mais en revanche j'aurai un tirage à part à prix raisonnable !*

*Pourriez-vous je vous prie me communiquer l'adresse du musée de Tripoli ?*

*Je possède de ce pays 2 piastres inédites dans les ouvrages.*

*Il serait intéressant que je sache si ce musée possède ces pièces ou non – ma collection comporte non seulement les monnaies des beys mais celles frappées sous l'occupation turque, pour la Tunisie mais aussi les monnaies frappées à Tripoli, à Alger, Constantine, au Maroc (dont j'ai une belle collection) et aussi des monnaies des khalifés.*

*En somme, je me suis spécialisé dans les monnaies arabes. Pour vous donner une idée de sa richesse je vous dirais que j'ai seize pièces de 30 piastres différentes.*

*Merci de nouveau, cher Monsieur, de votre aimable lettre et croyez-moi, je vous prie, votre très respectueusement dévoué.*

PB

*P.S. A la réflexion, je ne m'étonne pas de la pauvreté du musée du Bardo en monnaies musulmanes, ces dernières ne flattent pas l'œil, paraissant toutes semblables, et la difficulté de leur lecture – surtout les koufiques - a dû décourager les collectionneurs. En fait, à part Si Abdulwahab et je crois M<sup>r</sup> Monchicourt<sup>8</sup>, il n'y a pas d'autres collectionneurs de ces monnaies, je crois, en Tunisie.*

<sup>5</sup> Hosni Hassen Abdul Wahab, historien et numismate, Caïd de Mahdia depuis 1928. Il devient, en 1957, le premier directeur de l'Institut national d'art et d'archéologie de la Tunisie indépendante, voir GUTRON 2010, p. 257.

<sup>6</sup> John Allan, numismate de l'Inde ancienne, conservateur du département des monnaies et des médailles depuis 1931. Il correspond avec Paul Bédé à propos de numismatique beylicale.

<sup>7</sup> Il s'agit en réalité de la Société Française de Numismatique créée en 1865, voir JAMBU 2015, p. 849-866.

<sup>8</sup> Charles Félix Monchicourt, contrôleur civil adjoint à Tunis depuis 1927, historien, géographe, numismate, voir POUILLON 2010, p. 691-692.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Monsieur le Directeur*

*A la suite de votre avant dernière lettre, j'ai écrit au musée du Louvre pour savoir si je ne pourrais pas avoir en communication les bulletins où ont paru des études sur les poteries de [mot illisible].*

*En réponse, j'ai reçu hier une lettre très aimable de M<sup>r</sup> Merlin, qui m'adresse le travail qu'il a publié en 1920, qui concerne spécialement les vases cylindriques, mais n'a plus de tirés à part des autres travaux<sup>9</sup>.*

*Selon vos instructions, je ne bougerai pas en ce qui concerne Thyna jusqu'à votre venue pour suivre celles que vous voudrez bien me donner verbalement.*

*Merci aussi bien vivement, Monsieur le Directeur, pour vos nouvelles indications concernant le cylindre d'El Aouja.*

*M<sup>r</sup> Tagnati<sup>10</sup> m'a dit qu'il a été trouvé une belle mosaïque lorsque l'on a fait les travaux de l'armée à Thyna, mais que l'on l'a recouverte faute de fonds pour l'enlever et la monter et qu'il y a à la fourrière à Sfax d'autres mosaïques non montées ; c'est dommage qu'il n'y ait pas de fonds pour ce travail.*

*Savez-vous, Monsieur le Directeur, s'il existe un travail indiquant les meilleures méthodes pour les enlever et les remonter ? Peut-être pourrions-nous arriver par nos propres moyens à le faire - dans le cas de petites mosaïques naturellement - seulement dans le cas de votre approbation, car j'eus déjà l'honneur de vous écrire que je ne veux rien faire qui ne soit approuvé par vous.*

*En vous remerciant de nouveau, Monsieur le Directeur, je vous prie d'agréer l'assurance de mes sentiments respectueux et dévoués.*

PB

<sup>9</sup> P. Bédé fait référence ici à l'étude d'Alfred Merlin consacrée aux vases à figures d'El Aouja : MERLIN 1920, p. 21-28, sur lesquels il revient dans MERLIN 1943-45, p. 67-72.

<sup>10</sup> Jean Tagnati fut administrateur à la municipalité de Sfax depuis 1920, puis conservateur du musée archéologique de Sfax à partir de 1928, voir <http://www.sfax1881-1956.com/celebres/figures2.htm>.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Monsieur le Directeur,*

*J'ai l'honneur de vous rendre compte que dimanche nous ferons une visite au musée ; je vous adresse d'autre part la Sfaxienne à ce sujet.*

*Existe-t-il un ouvrage sur Thyna ? Il n'y a absolument rien à la bibliothèque de l'hôtel de ville, et je voudrais bien être documenté, spécialement en ce qui concerne les thermes, ceci en vue d'une excursion que j'envisage après votre venue. J'ai hâte de comprendre les avertissements que si aimablement vous m'avez faits.*

*J'ai recopié en totalité le catalogue du musée de Sfax fait par Massigli que l'un de mes amis possède. M. Massigli écrit qu'il étudiera ultérieurement (après 1912) diverses inscriptions, je ne sais pas si cela a été fait<sup>11</sup>.*

*J'ai reçu la visite de l'indigène des Souassis. Il m'a apporté quelques petites choses sans intérêt, en partie brisées, que j'ai payées cher afin de l'amorcer et d'arriver par recoupement à savoir d'où il est et où il a trouvé le vase « d'El Aouja ». Un point est déjà acquis : il suit la route de Sidi bou Zid sur 91 kilomètres, puis part vers le nord. Je vous ai promis de mettre tout en œuvre pour vous documenter, vous pouvez compter sur moi. Malheureusement c'est assez long. Il faut compter avec la méfiance des indigènes ; peu importe, si j'arrive au résultat que vous désirez.*

*Nous nous sommes entretenus avec M<sup>r</sup> Couderc<sup>12</sup> des mosaïques, il m'a donné quelques renseignements sur les méthodes à employer. Ne croyez-vous pas qu'une société telle que la nôtre ne pourrait pas par le dévouement de quelques-uns d'entre nous arriver à « préparer » des mosaïques de petite dimension que nous vous signalerions le cas échéant et pour lesquelles, si vous le jugiez à propos, vous pourriez nous autoriser à faire un essai ?*

*J'aimerais, lorsque nous aurons quelques fonds, arriver à faire des fouilles, mais pas du tout comme cela a été fait jusqu'ici ; j'entends les fouilles de la manière suivante : je suppose qu'un columbarium est découvert. Après avoir noté toutes les caractéristiques, et ce que l'on peut trouver auprès, après qu'il aura été complètement dégagé, le photographe puis la porte étant enlevée faire, de celle-ci, des photos intérieures au magnésium, noter très exactement l'emplacement de toutes choses sur un plan, cataloguer immédiatement tout ce qui forme le mobilier et conserver au musée tout cet ensemble dans une seule vitrine. Cette méthode est, je crois, celle que l'on pratique en Egypte. C'était aussi celle de feu le Père Delattre que j'ai bien connu. Ce serait alors à vous à dire s'il y a intérêt à conserver cet ensemble ou à le répartir dans des séries existantes. Dans mon esprit, l'ouverture de tombeaux importants devrait être faite en votre présence, de préférence, ou à défaut seulement en présence du conseil de la société, mais jamais par des travailleurs seuls.*

*Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments respectueux et dévoués.*

PB

<sup>11</sup> MASSIGLI, 1912 ; Henri Massigli (1888-1988), diplomate français, on sait moins qu'il fut élève de l'Ecole Française de Rome de 1910 à 1913 et que c'est dans ce cadre qu'il accomplit une mission en Tunisie durant laquelle il fut chargé de la rédaction d'un des volumes de la collection *Musées et collections archéologiques de l'Algérie et de la Tunisie*, consacré au musée de Sfax.

<sup>12</sup> Henri Couderc, employé à la Compagnie des phosphates, fut vice-président de la municipalité de Sfax de 1932 à 1938 ; il donne son nom au stade de la ville à partir de 1934, voir : <http://www.sfax1881-1956.com/celebres/figures1.htm> et GERMAIN 1996, p. 302.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*De 60 que nous étions dimanche dernier lors de la visite nous sommes aujourd'hui 92.*

*Je commence à me rendre compte des difficultés pour Thyna. Voici ce que j'ai appris.*

*Tout le terrain appartiendrait à un indigène nommé Chabouni. Ses titres auraient été reconnus bons et il a été déclaré propriétaire, même en appel. Il a demandé l'immatriculation de son terrain. Le Tribunal mixte refuserait parce que l'aspect du sol ne correspondrait pas à ce qu'il y a dans les titres. Le service des Domaines va soumettre en question à une commission des terres sialines<sup>13</sup> qu'il va prier de se réunir en priorité dans environ deux mois.*

*Le S<sup>ce</sup> des Domaines désirerait que Thyna ne devienne pas propriété privée. Le contrôleur des Domaines M<sup>r</sup> Clément<sup>14</sup> m'a demandé de ne pas adresser de demande de permission à ce M Chabouni qui pourrait arguer de notre demande pour appuyer ses prétentions et j'ai estimé que tout ceci était juste. D'autre part, M<sup>r</sup> le contrôleur civil<sup>15</sup> ne mettra une équipe de travailleurs à notre disposition qu'au courant de l'été.*

*Ça ne va pas tout seul lorsque l'on veut faire quelque chose ! Aussi ai-je la plus grande hâte de vous voir lors de votre voyage ici, il est des questions que l'on ne peut que discuter en tête à tête dans le secret d'un bureau, c'est pourquoi aussi je vous documente sur Thyna en vous priant toutefois d'utiliser ces renseignements en vous les faisant confirmer mais sans en indiquer la source, considérant que ceci est confidentiel.*

*Dimanche, le conseil va se rendre à Thyna, en auto ; nous avons le désir de voir en détail l'état de tout ce qui reste. Il est autre chose à droite de la route : il existe un puits qui rappelle bien les puits puniques, or on n'a jamais rien trouvé avant le 1<sup>er</sup> siècle à ma connaissance à Thyna.*

*Hier [dimanche] je suis allé me promener sur l'henchir Meghrani<sup>16</sup> ; il y a certainement quelques choses à faire ; derrière la butte de terre on a exhumé en surface une espèce de construction d'où ont été extraits des 1/2 tuyaux (coupés dans le sens de la longueur ou plutôt montés ainsi à l'origine). Ces 1/2 tuyaux sont cannelés à l'extérieur, les débris ont à peu près 29 cm de long et un diamètre de 14 cm, peut-être tubes libatoires ou tuyaux destinés à alléger un cintre ?*

*J'ai trouvé en surface un fragment de plat en marbre à grain très fin et un fragment de lampe chrétienne avec le chrisme. Le propriétaire M<sup>r</sup> Meghrani m'a dit être disposé à m'autoriser éventuellement à faire des fouilles, mais elles seraient je le crains moins riches qu'à Thyna.*

*Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués*

PB

<sup>13</sup> Du nom d'une famille de Sfax, Siala, à laquelle le Bey concéda en 1759 un immense domaine de 120 000 ha de terrain autour de Sfax. Ce territoire récupéré par le Bey en 1871 fut démantelé à partir de 1892 et vendu par lots à la condition d'y planter des oliviers.

<sup>14</sup> Roger Clément, contrôleur civil *ad interim* entre novembre et décembre 1934, puis contrôleur civil aux Domaines en 1936, voir <http://www.sfax1881-1956.com/celebres/figures1.htm>.

<sup>15</sup> Il s'agit probablement de Louis Pagnon, contrôleur civil de Sfax de décembre 1934 à 1942.

<sup>16</sup> Ce terrain appartenait à un Tunisien M. Mezghanni comme cela est signalé par Merlin 1917, p. CXLI. Paul Bédé utilise l'orthographe erronée de Meghrani. Le terrain est situé à Sidi Mansour, à 10 km au nord de la ville de Sfax et fut classé par A. Merlin.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Merci bien vivement de votre lettre du 27 qui ne m'est parvenue qu'hier.*

*Je vous adresse ce jour dans une petite boîte les monnaies annoncées. Je suis très heureux qu'elles puissent vous être agréables.*

*A la société aujourd'hui nous sommes 115.*

*Hier je suis allé faire un tour aux buttes Meghrani. Rien de joli, seulement un fragment de vase pastillé, représentant une femme dont l'axe du corps est parallèle au bord du vase !*

*Je connais très bien M<sup>r</sup> Farrugia de Candia<sup>17</sup> qui est l'un de mes bons amis. Il fait de l'excellent travail en monnaies musulmanes.*

*Je serais vraiment très honoré, cher Monsieur, que vous vouliez bien me montrer vos merveilles, hélas je ne connais pas encore le Bardo.*

*Ce soir nous avons la réunion des « amis du vieux Sfax ». Nul doute que cette nouvelle société ne prenne aussi bien que la Soc. arch. M<sup>r</sup> Redon a beaucoup d'allant et aime réellement beaucoup son vieux Sfax<sup>18</sup>.*

*J'ai pris note que vous m'écrirez pour me donner des instructions concernant les fouilles, je serais heureux de les avoir et de les suivre.*

*En vous remerciant de nouveau, cher Monsieur, d'avoir bien voulu accepter cette première contribution aux collections du Bardo, je vous prie d'agréer l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués.*

PB

---

<sup>17</sup> Jean Farrugia de Candia, numismate, étudie les monnaies Zirides, Hafside et Husseinites entre autres. La bibliothèque Poinssot contient un ouvrage factice comportant plusieurs articles consacrés aux monnaies du Bardo, dont faisaient parties certaines des monnaies envoyées par Paul Bédé à Louis Poinssot : voir, [http://www.anhima.fr/IMG/pdf/Recueils\\_Factices\\_de\\_la\\_bibliotheque\\_Poinssot.pdf](http://www.anhima.fr/IMG/pdf/Recueils_Factices_de_la_bibliotheque_Poinssot.pdf).

<sup>18</sup> Redon, d'après les lettres de P. Bédé il fut le président de la Société des « amis du vieux Sfax » et contrôleur civil adjoint en 1936, cf. lettre n° 8.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

[au crayon, sur l'entête, écriture de L. Poinssot : ]

**Bardo**

**monnaies musulmanes**

*Cher Monsieur,*

*Eh bien je suis heureux puisque ces pièces peuvent vous être agréables. Avez-vous reçu le dinar or ziride frappé à Kairouan ? Je vous ai envoyé 2 piastres de Tripoli. Vous ne me parlez que d'une, pourvu que la boîte n'ait pas été ouverte en route.*

*C'est tout simple, voici l'histoire de cette série : un jour, on m'a donné une pièce des [mot illisible]. Elle m'a plu, je me suis alors adressé à Schulman qui m'a vendu cette collection<sup>19</sup>. Vous verrez quand vous viendrez à Sfax, de très jolies choses. J'ai de belles pièces d'or provenant de la collection de feu le Prince de Saxe Cobourg Gotha et que j'ai rachetées également à Schulmann (sic).*

*Au Bardo, réunissez-vous aussi les pièces françaises ? Si oui, il est très probable que je pourrais vous en donner, mais cela sort peut-être du cadre de vos collections ?*

*J'ai causé avec cet excellent M<sup>r</sup> Redon, qui m'a précisé la nature de vos conseils. Eh bien soyez persuadé que, d'instinct, j'y avais songé, car je connais les militaires !*

*En 1906, comme secrétaire du C<sup>t</sup> de Boerio<sup>20</sup>, au 4<sup>o</sup> Spahis, j'ai conduit des fouilles, sur ses instructions. C'était lamentable, fouilles exécutées sans aucun caractère scientifique. Au bout d'un mois, je me suis récusé sous un prétexte quelconque, je ne pouvais supporter de voir le massacre de bien des choses.*

*Dans une chronique d'archéologie barbaresque du D. Carton<sup>21</sup>, j'ai lu que l'on avait trouvé une église aux buttes Meghrani ; je n'en avais jamais entendu parler ici et en tous cas il me semble qu'il n'en subsiste rien !*

*J'ai recopié une note de M<sup>rs</sup> Hannezo et Femmeliaux (sic) sur : Note sur la nécropole chrétienne de Sfax, 1900, 6 pages<sup>22</sup>, on parle d'un travail du D<sup>r</sup> Vercoutre sur les buttes Meghrani<sup>23</sup>. Ce travail me fournirait peut-être des renseignements, mais je n'ai aucun point de repère, je n'en sais pas le titre ni la date ni où il a été publié !*

*Il existe non loin de Graïba, à environ 5/6 kilomètres S.O., un mausolée qui a dû être fouillé. Il y a un trou en bas, la dernière fois que je le vis, il y a bien une dizaine d'années. Avez-vous des renseignements sur ce monument ? Dans le haut, il y a des niches vides. Je le connais parfaitement parce que, dans ces niches, il y a des brindilles, reste de nids d'oiseaux de proie, et j'y ai capturé sous les brindilles des lérots, ces jolis petits rongeurs. Je ne me souviens pas d'y avoir vu*

<sup>19</sup> Passage souligné dans la marge. Jacques Schulman, numismate néerlandais installé à Amsterdam était membre étranger associé de *La Société Royale de numismatique* depuis 1885. En tant qu'expert il organisa de nombreuses ventes de collections issues de successions de familles aristocratiques allemandes ou néerlandaises. Certains de ses catalogues de vente font partie de la bibliothèque Poinssot et sont consultables à la Bibliothèque Gernet-Glotz.

<sup>20</sup> Commandant du 4<sup>ème</sup> Spahis en 1906, membre de la Société d'Archéologie et des Beaux-Arts de Sfax depuis la fondation en 1908.

<sup>21</sup> CARTON 1919, p. 399-409 et plus particulièrement p. 408 où il est effectivement question d'une église à une seule nef, mise au jour, à Sfax, près du champ de tir, à l'emplacement du lieu-dit buttes Mezghanni. Carton signale à ce propos la découverte d'une mosaïque abîmée représentant Daniel dans la fosse aux lions et une autre représentant Saint Théodore, cf. MERLIN 1917, p. CXLI-CXLVI. La mosaïque représentant Daniel est exposée dans le musée de Sfax : <http://mussfax.over-blog.com/2014/02/le-mus%C3%A9e-arch%C3%A9ologique-de-sfax.html>. Ce site fut mis au jour par les cavaliers du 4<sup>ème</sup> Spahis en mars 1916.

<sup>22</sup> HANNEZO, FEMELIAUX 1900, p. 150-153.

<sup>23</sup> VERCOUTRE 1887, p. 29-34 ; 180-194.

*d'inscriptions.*

*Excusez-moi, cher Monsieur, si je vous importune si souvent, je manque totalement de documentation, ce qui cause cet abus et ... je voudrais vous être utile !*

*Agréez, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués.*

*PB*



7-

Sfax, le 2 IV 36

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*3° lettre ce jour ; si cela continue je pense que vous serez amené à mettre au panier les miennes ! car je crains de trop vous importuner.*

*Mon excellent ami M Farrugia de Candia m'écrit que vous l'avez chargé de classer mon premier envoi, compris les 2 piastres tripolitaines et le dinar, donc ma 1° lettre est sans objet.*

*Désirez-vous : monnaies de Syrie, grand Liban (actuelles), Hedjaz, j'ai aussi quelques pièces musulmanes diverses, îles Maldives par exemple si cela vous intéresse.*

*Je serais heureux aussi de les offrir au musée du Bardo.*

*Avec toutes mes excuses de tant vous importuner, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués.*

*PB*

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Je sais exactement d'où vient mon vase dit d'El Aouja. Je suis heureux d'avoir pu tenir ma promesse envers vous. Certes, j'ai été aidé par deux facteurs. Le 1<sup>er</sup> : l'indigène qui me l'a vendu en faisant vibrer la corde sensible que représente pour eux ... la chasse ! Dieu qu'ils sont menteurs ! Peu à peu, en resserrant les dires, j'ai fini par savoir que c'était dans la région des Oglet Bouiret, au nord de Krechem, région des douihets zlass. J'ai alors alerté l'un de nos meilleurs membres de la société, M<sup>r</sup> Saturnin<sup>24</sup>, qui habite le Krechem ; il m'a établi un travail très important sur cette région que j'ai montré hier à cet excellent M<sup>r</sup> Redon et <il> a pu savoir exactement l'emplacement du tombeau d'où provenait mon vase. C'est à Henchir el Fesghura, à 1 klm 500 au sud des Oglets Bouirets eux-mêmes à 4 klm de Krechem<sup>25</sup>.*

*Dans son travail, M<sup>r</sup> Saturnin attire mon attention sur une mosaïque des plus importantes pour l'histoire de ces vases et m'a fait part de ses craintes qu'un contrôleur ne désire l'enlever, lequel avait d'ailleurs mis des gardiens et en causant avec ce bon M<sup>r</sup> Redon, chose amusante, le contrôleur, c'est lui ! D'ailleurs, il doit vous en parler ces jours-ci et m'a dit vous avoir entretenu de cette mosaïque il y a déjà un certain temps.*

[Croquis 1 dans la marge]

*Situation de la mosaïque*

*Henchir el Haza, à 5 km 500 des Oglets Bouiret, se présente ainsi :*

*A 2 baignoires en mosaïques blanches*

*sol au même niveau que la mosaïque B*

*C est surélevé par rapport à A et B, mosaïque en « écailles » de diverses couleurs le tout soutenu par des piliers en briques*

[Croquis 2 dans la marge]

*Mosaïque en B :*

*Centre A*

*Les sujets sont exactement ceux de la poterie dite d'El Aouja*

*Au centre, Venus à sa droite Silène à la laisse ; à ses pieds un chien courant tenant dans sa gueule un lièvre un peu au-dessus*

*Inscription :*

*VNICVS*

*derrière le lévrier le cavalier au galop*

*au-dessus de tous ces sujets encore un cavalier au galop poursuivant un chacal ?*

*entre le cheval et le chacal un peu plus bas un chien et au-dessus l'inscription :*

*OQVRA*

*Dans les parties B un vase entouré de palmettes, olivier, vignes, roses, céréales*

*Dans les coins en C un amour : respectivement cueillant des olives, des roses, des épis, des grappes de raisin.*

*Je pense donc comme ce bon M<sup>r</sup> Redon que cette mosaïque est de première importance pour vous. En tous cas, je suis heureux d'avoir réussi dans mon enquête pour découvrir d'où provenait mon*

<sup>24</sup> Jean Saturnin, membre de la Société archéologique et des Beaux-Arts de Sfax.

<sup>25</sup> Cf carte n° 1.

*amphore.*

*Je vous ai écrit, je crois, combien j'ai été peiné de constater que l'on avait brisé un fragment de mosaïque néanmoins assez joli dans les grands thermes de Thyna. J'ai travaillé ce fragment selon la formule, collant avec de la colle forte l'ensemble, le retournant, décapant chaque cube à l'envers, les lavant puis coulant du plâtre, ensuite une fois sec enlèvement de la colle. J'ai montré à M<sup>r</sup> Redon le résultat de cet essai. Pour la première expérience, j'en suis content. Certes, le travail de décapage de chaque cube a été très long, mais cela n'a pas d'importance, je voudrais arriver à une certaine maîtrise pour pouvoir la mettre à la disposition du Bardo le cas échéant.*

*Je n'ai pas la prétention de pouvoir lever une grande pièce car j'utilise pour ce travail la table de mon laboratoire, parfaitement horizontale. Mais si elle a 6 m de long, elle n'a qu'un mètre de large et je serais satisfait si je pouvais lever des mosaïques que vous m'indiqueriez de 1 à 2 mètres carrés ! Tout cela naturellement sous la réserve de votre approbation.*

*Cet excellent M<sup>r</sup> Redon va vous entretenir de la question de monnaies turques, je crois que là aussi je vais pouvoir compléter vos séries du Bardo. Le moyen est simplement le suivant : j'ai les frottis de toutes mes monnaies, je vous enverrais la série comprenant les monnaies turques et lorsque vous en auriez le temps vous les examineriez et écrieriez dessus : « Bardo » pour tout ce que vous ne possédez pas. Vous me retourneriez le tout et je vous enverrais vos desiderata.*

*Pour en revenir au « gisement » des Oglet Bouiret, d'après M<sup>r</sup> Saturnin, en surface rien ne décèle l'emplacement des tombeaux, c'est seulement en labourant que les indigènes en découvrent.*

*Maintenant, cher Monsieur, une prière, lorsque vous aurez jugé que je vous aurais été utile, si vous avez un jour des tirés à part de vos travaux dont vous puissiez disposer, je vous serais bien reconnaissant de penser à moi, mon plus grand désir étant de vous être utile.*

*Je veux perfectionner mes connaissances en archéologie.*

*Agréé, je vous prie, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et dévoués.*

PB

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Merci bien vivement de votre dernière lettre m'apportant des renseignements sur l'épithaphe chrétienne de Thyna, dès que je saurai l'endroit exact où elle a été trouvée, je vous documenterai complémentaiement.*

*Aux buttes Meghrani, trouvé dimanche, toujours dans les cendres, un fond de plat terre rouge avec un chrisme mais sans X, ci-joint croquis et un petit fragment de lampe avec le poisson ressemblant bien à la 1° gravure de l'ouvrage du P Delattre au chapitre Le Poisson dans des signes eucharistiques.*

*Je suis vraiment désolé de ne pouvoir être dimanche à Tunis, car la grande communion de ma fille a lieu samedi, ceci est regrettable d'abord parce qu'ainsi cela recule la date à laquelle je vous verrai et aussi pour la présentation par le D<sup>r</sup> Gobert<sup>26</sup> de poteries bédouines.*

*Je dis reculera, parce que le 15 juin, je serai à Tunis pour plusieurs jours, conduisant mon fils aux examens du baccalauréat. A ce moment, je me présenterai à vous et irai voir votre musée que je ne connais pas encore.*

*Autre chose, mais que peut-être vous savez déjà. Il existe dans la propriété Debono, près de Sidi Bouktir (voir carte au 1/200 000 Sfax en bas exactement sur le 9° grade le signal de Sidi Boulala à 8 mm en haut de la bordure, cette propriété est entre ce signal et Mesouka, situé à 35 mm à gauche du 9° grade et à 1 cm du bord de la carte).*

*1° un baptistère parfaitement conservé*

*2° une mosaïque représentant une scène de chasse*

*J'écris à M<sup>r</sup> Debono<sup>27</sup> pour le prier de me dire ce qu'il sait sur les sujets de cette mosaïque et je vous en rendrai compte. C'est trop aimable de communiquer en mon nom l'épithaphe de Thena, mais si vous ne l'avez pas encore fait, faites cette communication à votre nom, c'est mieux, je désire, je vous l'ai écrit, vous être agréable avant tout.*

*J'ai recherché moi aussi s'il n'existait pas une indication d'épithaphe chrétienne sur marbre de Thena, mais n'ai rien trouvé non plus, il est vrai que je n'ai que bien peu de documentation.*

*Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments respectueux et dévoués.*

PB

[Croquis 1 sur un feuillet à part, fragment de tesson portant un chrisme : ]

*Tesson*

*Henchir Meghrani*

*Près Sfax*

*26 IV 36*

[Croquis 2 sur un feuillet à part, fragment de lampe représentant un dauphin : ]

<sup>26</sup> Ernest-Gustave Gobert, médecin, administrateur, ethnologue, et préhistorien, il fut médecin de la Compagnie des phosphates Sfax-Gafsa entre 1908 et 1911 ; il y rencontra Paul Bédé, voir lettre du 15 V 1936. Il est également co-sociétaire avec Paul Bédé de la *Société géologique de France*.

<sup>27</sup> Propriétaire d'un terrain situé près de Sidi Bouktir. A défaut de renseignements fiables sur ce personnage, on peut ajouter que les familles Debono ont participé activement à l'extension de la ville européenne de Sfax comme en témoignent certaines constructions des quartiers de Picville et Moulinville, voir, <http://www.sfax1881-1956.com/Picville/pic50.htm> et <http://www.sfax1881-1956.com/moulin/planmoul.htm>

*fragment de lampe au poisson*

*Henchir Meghrani*

*près Sfax*

*26 IV 36*

[à côté du dessin : ] *bec*

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*J'ai appris ?! que l'on avait trouvé une statue en marbre à Gafsa ; de suite, je me suis inquiété auprès de l'un de nos membres afin de vous en rendre compte. Cette statue était paraît-il en plâtre, n'était-ce pas plutôt en terre cuite comme on en a trouvé dans le nord ?*

*Voici ce que l'on me répond : « Entre la piste Gafsa-Feriana et le Djebel Mokra, c'est-à-dire à une quinzaine de klm au N-N- O de Gafsa, des ouvriers indigènes travaillant à la « réfection des pistes ont mis à jour une excavation assez peu profonde, paraît-il, contenant une statue. Cette dernière n'est pas en marbre comme vous le supposiez, mais en plâtre. Le sujet est d'une facture des plus grossières et il a d'ailleurs été réduit en miettes au cours de son transport à Gafsa. Je n'ai pu obtenir aucune indication précise sur la forme et les dimensions de la fosse contenant la statue. Par contre, il n'y avait pas d'urne dans cette fosse mais de simples lampes funéraires ».*

*Je vous communique donc ces renseignements, pensant qu'ils pourraient vous être utiles.*

*2° au sujet de la mosaïque de Maharès je n'ai pas encore de renseignements complémentaires.*

*3° il existe sur la propriété de M<sup>r</sup> Regnault (El goussat -13km de Maharès) une superbe mosaïque, je crois que vous devez en avoir connaissance ; il y a des paons buvant, des faisans etc, le gendre de M<sup>r</sup> Regnault, très aimablement, m'a invité à aller la voir. Je sais par ailleurs qu'il l'a protégée avec des cactus et des épines afin que l'approche soit impossible.*

*J'ai cru, cher Monsieur, vous tenir au courant de tout ceci.*

*Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus dévoués.*

*PB*

[Note au crayon de papier en bas de la dernière page, écriture L. Poinssot : ]

**Carthage**

**200 kilos de cubes à poser**

**un chapiteau ionique**

**Mosaïque à la panthère**

**pour poser la chaux des mos.**

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

[Au crayon noir fin, dans la marge de la 1<sup>ère</sup> page, écriture de L. Poinssot : ] **sans doute un indigène de Bou Tria dont il est question dans le reste de la lettre**

[suite d'une lettre car il manque la formule de politesse]

J'ai acheté aux indigènes une intaille très jolie, mais en partie brisée. Sujet : un coq sur une colonne, à sa gauche un faisceau de licteurs, à droite il devait exister un dauphin dont on ne voit plus qu'une partie de la tête et le bout de la queue.

J'ai oublié de vous dire que ce point a dû être fouillé dans le passé, car on y voit de nombreux trous. J'y ai vu aussi une tombe maçonnée qui avait été ouverte. Enfin, j'ai remarqué des débris de grandes urnes funéraires.

[dessins de deux vases] profils des 2 autres types de vases

Je me permets de vous demander un renseignement, en lisant vos ouvrages je remarque que l'on se réfère en ce qui concerne les profils des poteries puniques et des tombes à l'ouvrage suivant :

Merlin et Drappier La nécropole d'Ard el Kheraïb à Carthage 1909 qui aurait été publié dans les "Notes et documents" publié par la Direction des antiquités et arts<sup>29</sup>. Je désirerais savoir quel en est l'éditeur, je m'efforcerai de me le procurer car je n'ai que bien peu de brochures sur la période carthaginoise et, la question céramique m'intéressant particulièrement, la connaissance des poteries puniques serait pour moi, je crois, précieuse.

Votre ouvrage sur les candélabres en marbre des fouilles sous-marines de Mahdia est vraiment une merveille. Que de travail ne dût-il pas vous demander.

Enfin, cher Monsieur, j'ai vu hier le Dr Gobert qui était de passage ici. Il a vu dans mon laboratoire des minéraux (peut-être savez-vous que je suis membre à vie de la Société géologique de France depuis 1903) et m'a dit que ceux-ci pourraient peut-être intéresser M. votre fils qui s'occupe de cette question. Si tel est votre avis, je pourrais vous adresser une série que je pense intéressante, en vous priant de l'offrir à Monsieur votre fils, trop heureux que je serais si cela peut vous être agréable.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués.

PB

<sup>28</sup> Cette date est indiquée au crayon épais de couleur rouge, écriture de L. Poinssot.

<sup>29</sup> MERLIN, DRAPPIER 1909.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Merci vivement, cher Monsieur, de votre bonne lettre du 23 courant ; tant mieux si les monnaies vous ont été agréables.*

*Pour l'intaille provenant de Rass bou Tria, je vous l'adresse sous ce pli. Il est seulement regrettable qu'elle soit mutilée, si néanmoins au point de vue documentaire elle peut vous intéresser conservez-la, je vous prie. Lors de mon dernier voyage à Bou Tria, on m'en a présenté une représentant un sphinx assis, ce sujet m'a semblé assez extraordinaire, j'en ai offert 5 fr. Le vendeur n'a pas accepté.*

*Minéraux : je vais les emballer. Le plus simple sera que je les dépose au 73 rue de l'Eglise, dimanche 14 juin, si toutefois il y a un chaouch, car je pense que le dimanche vous n'êtes pas à la Direction des antiquités. S'il y a un chaouch pour recevoir la caissette, j'irai entre 8 et 9 heures le matin.*

*Je pense aller vous voir le lundi 15, si vous êtes libre ce jour-là : outre les monnaies, je voudrais bien voir vos poteries, et en particulier les poteries puniques que je connais mal. C'est ainsi que l'année dernière, il a été pêché au large de Djerba une urne que l'on m'a fait voir, suivant croquis ci-contre [croquis d'une amphore dans la marge à gauche]. Je pense qu'elle est punique mais je n'en suis pas sûr, c'est pourquoi je vous avais écrit pour vous demander l'éditeur de la nécropole d'Ard el Kheraïb. On n'a malheureusement pas voulu me céder cette urne.*

*Bou Tria m'intéresse beaucoup, je voudrais bien avoir une occasion d'y retourner pour visiter les autres monticules voisins de la maison de la Vénus, afin de vous rendre compte de ce que j'aurais vu. Hier, dimanche, criblé des cendres à l'henchir Meghrani, trouvé un fond de plat avec le poisson chrétien. Il devait y en avoir 4 et divers fragments de lampes, rien de remarquable d'ailleurs.*

*De Bou Tria, on m'a donné une lampe entière et une autre brisée au bec (n<sup>os</sup> 1-2) suivant croquis ci-joint [dans la marge à gauche un petit croquis de lampe]. Est-ce, je vous prie, tout à fait les lampes de première époque succédant à l'époque carthaginoise, ou au contraire des lampes précédant les lampes vandales ?*

*J'ai aussi une lampe brisée n<sup>o</sup> 3. De quelle époque est-elle ? Arabe ?*

*Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et dévoués.*

PB



JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*J'ai bien reçu hier au soir les fiches en retour et ce jour je vous adresse les monnaies qui vous manquent. Je me permets d'attirer votre attention sur la pièce égyptienne de 927 – Suleyman I “ cuivre au tigre ” que Schulman m'a signalée comme inédite.*

*Il y a quelques jours, mon fils aîné a vu chez un indigène de Graiba une « lampe (?) » en cuivre à 4 branches assez bizarre et l'a acquise [dessin joint sur un feuillet à part]. Ayant demandé d'où elle provenait, on l'a conduit à 2 km environ de ce point. La lampe a été dite provenir d'une tombe, mon fils n'en a pas vu trace mais par contre m'a rapporté des tessons de poterie arabe ancienne décorés, soit à l'intérieur, soit à l'extérieur. Je l'ai prié à la première occasion de me les ramasser tous pour voir si je ne puis pas reconstituer une de ces poteries. Je serais vraiment très heureux d'avoir votre avis, ci-joint un croquis.*

*Il y a un réceptacle central d'où partent 4 branches pouvant servir à recevoir une mèche. Mais ce qui m'étonne, c'est que dans l'axe, il y a un tuyau ! évasé à la base permettant à cette lampe ? de se tenir comme sur un pied. J'ai interrogé divers indigènes. Les uns me disent que ce pouvait être employé dans des mosquées, d'autres que c'était destiné à être emmanché et placé sur des tombes ?! Je n'ai jamais vu cette coutume. Comme décoration il y a juste un guillochage sur l'angle sortant du récipient.*

*Autre chose : l'un de mes amis a été faire un pique-nique dans la région de Bou Tria ; malheureusement il n'est pas archéologue. Néanmoins, je lui ai fait voir le moulage de la stèle avec <le> signe de Tanit et ... il m'en a rapporté une brisée, comme ci-contre, même profondeur de trait que la vôtre, même grandeur de la base a, mais b est plus long et il y a un petit trait en creux également placé en c [dessin dans la marge à gauche]. Quel dommage que je n'aie pas d'auto pour y retourner. Enfin, j'aurai bien un jour une occasion, je voudrais examiner toutes les pierres, qui sont nombreuses à la surface du sol et aussi le petit cap qui sépare les deux champs d'urnes, pour voir s'il n'y a pas traces de constructions.*

*Je vous remercie bien vivement, cher Monsieur, de toute votre sympathie à l'occasion de l'échec de mon fils. J'ai reçu ses notes, il était au-dessus de toutes les matières, sauf pour l'anglais où on lui a attribué 1/2 point ! Alors qu'il comptait sur un 12 et a toujours été au-dessus de la moyenne au lycée !!*

*Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués.*

PB

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*J'ai acheté ces jours-ci, à la librairie Gambier, Gauckler, Nécropoles puniques de Carthage (1<sup>o</sup> partie). Sur la 236<sup>o</sup> planche<sup>30</sup>, il y a l'histoire de la lampe qui est, je pense, la reproduction de la magnifique vitrine que vous m'avez montrée. Je désirerais savoir si cette " histoire de la lampe " a été publiée, son titre et où, je m'efforcerai dans l'affirmative de me le procurer.*

*En visitant vos monnaies husseinites, j'ai remarqué que vous n'y avez pas installé de " pièces fausses ". Pour servir, dans certains cabinets comme à Londres ou à Paris, on les expose. Si par hasard ceci peut vous intéresser, je les ai soigneusement ramassées avec indication de leurs caractéristiques, elles ne sont pas nombreuses d'ailleurs et ceci ne concerne que les jetons ; je vous en ferai une série.*

*Je suis allé à El Djem dimanche et ai acheté quelques formes de plats et de vases me manquant, ainsi que quelques lampes et un fragment de carreau représentant l'avant corps d'une hyène ?*

*J'ai vu aussi trois statuettes, mais très frustes et pour lesquelles on demandait de 60 à 80 f. l'une. C'est fou !*

*Il y a une quantité énorme de petits vases comme ci-contre [dessin d'un vase à anse dans la marge à gauche] plus ou moins grands. Chez un indigène il y en avait bien 50. Peu de jolies lampes, peu ou point de vases ou plats en poterie fine. On m'a offert des monnaies sans aucun intérêt, sauf une petite carthaginoise. Par contre, j'ai acheté 1 noix et 2 figues en terre cuite et un petit objet en cuivre ressemblant au croquis ci-contre [dessin dans la marge à gauche] qui en somme représente 1 fil à plomb (?).*

*J'ai acheté à un juif de Sfax une médaille en argent frappée par les Italiens pour la Cyrénaïque. Cela vous intéresse-t-il, si oui je vous l'adresserai.*

*Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et dévoués.*

PB

---

<sup>30</sup> GAUCKLER 1901.

16-

SOCIETE D'ARCHEOLOGIE ET DES BEAUX-ARTS DE SFAX (TUNISIE)  
FONDEE LE 20 OCTOBRE 1908

Sfax, le 14 VI 37

Président :  
M<sup>R</sup> P. BEDE  
Correspondant du Museum  
Case Postale : 68  
SFAX (Tunisie)

Le président de la Société d'Archéologie  
et des Beaux-Arts de Sfax,  
à Monsieur Poinssot, Directeur des  
Antiquités  
Tunis

*Cher Monsieur,*

*Je n'ai pas perdu mon temps depuis lundi ; je suis allé au Bardo où je désirais voir les poteries puniques et les poteries arabes. Puis, au hasard d'une promenade dans les souks, j'ai découvert 3 poteries arabes anciennes du même type que celles qui sont au rez-de chaussée :*

*1 avec le trou sur le côté, 1 avec panse conique un peu ventrue et 1 à 3 anses plus grande que celle que je possède déjà, cela augmente mes séries bien agréablement.*

*Je n'ai pas vu au Bardo les plats avec ce coloris jaune et brun semblant avoir été repoussé au doigt et qui sont puniques, peut-être en verrai-je à Carthage si j'ai le temps d'y aller. J'ai admiré au Bardo les séries de poteries noires et les bijoux de Kerkouane, c'est tout simplement admirable.*

*J'ai vu dans votre salle punique des bouts d'os creux avec un trou. J'en ai un de Bou Tria qui m'a été donné par un contrôleur civil, cela doit être peut-être un sifflet ?*

*J'ai vu aussi les « chevalets » en os. J'en ai 3, trouvés dans un puits au Chahal<sup>31</sup>, d'où d'ailleurs j'ai également de grandes poteries un peu mutilées à bouton – puniques-*

*Merci encore, cher Monsieur, pour votre accueil si aimable, mon désir sera toujours d'être pour vous, si je puis y arriver, un collaborateur très modeste.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très respectueusement dévoué.*

PB

[Au stylo noir en bas à gauche : ]  
*Hôtel Astoria  
1 rue de Grèce*

---

<sup>31</sup> Il s'agit d'une importante oliveraie de la région, dans la circonscription de Maharès. Nous remercions notre collègue, Hédi Dridi, pour son aide dans le déchiffrement et la signification de ce terme.

17-

SOCIETE D'ARCHEOLOGIE ET DES BEAUX –ARTS DE SFAX (TUNISIE)  
FONDEE LE 20 OCTOBRE 1908

Sfax, le 29 VI 37

Président :  
M<sup>R</sup> P. BEDE  
Correspondant du Museum  
Case Postale : 68  
SFAX (Tunisie)

Le président de la Société d'Archéologie  
et des Beaux-Arts de Sfax,  
à Monsieur Poinssot,  
Directeur des Antiquités  
Tunis

*Cher Monsieur,*

*J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre si aimable et de votre mandat poste de 859<sup>fr</sup> pour lequel je vous adresse sous ce pli un reçu dans la forme des précédents. Puisque vous vous embarquez, je n'aurai pas le plaisir de vous rencontrer, ce que je regrette bien vivement.*

*Merci aussi, cher Monsieur, pour l'affectueux intérêt que vous voulez bien porter à mon fils. Je vous en suis des plus reconnaissants.*

*Je n'ai pas pu encore avoir de renseignement sur l'emplacement des tombes où auraient, paraît-il, été trouvés des poteries et des masques dont je vous ai entretenu à Tunis ; je poursuivrai mon enquête à mon retour.*

*M<sup>r</sup> Tagnati<sup>32</sup> m'a fait voir hier une intaille en porphyre vert antique trouvée par le fils de M<sup>r</sup> Couderc, vice-président de la municipalité de Sfax, sur les ruines de Thyna et représentant un chrisme [croquis du chrisme dans la marge à gauche]. N'était la personnalité de M<sup>r</sup> Couderc, qui était avec son fils, j'aurais douté de sa provenance.*

*Bon voyage, bonnes vacances, cher Monsieur, et croyez-moi, je vous prie, votre très respectueusement dévoué.*

PB

---

<sup>32</sup> cf. note 9.

18-

Sfax, le 10 III 1938

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*C'est avec une bien grande émotion que j'ai pris connaissance de votre lettre d'hier. Être correspondant du Ministère de l'Education Nationale sera pour moi le couronnement de ma carrière scientifique, mais aussi ce sera pour moi une obligation majeure de contribuer beaucoup plus encore à l'avancement de la science archéologique et surtout à l'augmentation des collections du Bardo où j'estime <que> doivent aboutir toutes les collections personnelles, et tous les efforts individuels. Tant mieux, cher Monsieur, puisque les 4 monnaies envoyées vous ont fait plaisir, j'ose espérer faire mieux dans l'avenir.*

*Merci encore bien vivement, cher Monsieur.*

*Daignez accepter toute l'expression de ma bien vive reconnaissance et croire à mon indéfectible dévouement.*

*PB*

19-

Sfax, le 29 VI 38

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Merci vivement, cher Monsieur, de votre lettre, et comme vous partez dans quelques jours, je pense que le plus simple sera que j'adresse les monnaies à M<sup>r</sup> le conservateur du musée du Bardo.*

*Combien vous aviez raison de vous méfier. R Sabbatias n'existe pas. L'R a été indiqué simplement par le copiste comme abréviation de Revers, aussi j'attendrai votre venue à Sfax pour vous soumettre et les fonds de plats et les lampes pour terminer la mise au net de la note, si toutefois tel est votre avis.*

*Merci encore, cher Monsieur, d'avoir accepté mon offre pour les monnaies, j'en suis heureux.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très dévoué et très reconnaissant.*

*PB*

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

[Au crayon rouge épais dans l'angle gauche, écriture de L. Poinssot : ] **Sfax sanctuaire au-delà des salines**

*Cher Monsieur,*

*Il y a bien longtemps que je ne vous ai écrit, mais je l'ai fait avec intention, car je pense qu'avec les événements actuels, vous dûtes avoir beaucoup de travail pour mettre en lieu sûr vos trésors du Bardo.*

*J'ai reçu dernièrement seulement, et après l'avoir réclamé, le numéro de la Revue tunisienne où vous avez publié votre travail sur les lampes. J'ai été bien heureux de le lire, et après la leçon que vous me donnâtes en juin 38 chez vous, j'ai pu en faire mon profit. Cette méthode de description et de comparaison des types pour moi m'a ouvert un horizon nouveau.*

*A Sfax, on m'a signalé, paraît-il, qu'il existe au-delà des salines un sanctuaire qui serait comparable à Bou Tria. M<sup>r</sup> Malot, le Directeur des salines, sera disposé, lorsque les circonstances le permettront, à mettre à notre disposition des hommes, naturellement après avoir reçu vos instructions à ce sujet. Le moment venu, je les solliciterai. [Ce passage est souligné horizontalement dans la marge gauche par un trait au crayon rouge épais, main de L. Poinssot]*

*Je n'ai connaissance d'aucune autre trouvaille ici, sauf un bronze trouvé dans la batterie de Thyna :*

*au droit, tête de Serapis avec Thena en caractères phéniciens ; au revers, tête de femme avec les mêmes caractères. J'ai offert en échange une pièce saucée de la trouvaille d'El Djem, si j'arrive à obtenir ce bronze ce sera naturellement pour vous. Je n'avais connaissance de ces bronzes qu'avec le mot Thena inscrit seulement au droit.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre toujours très respectueusement dévoué et reconnaissant.*

PB

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

[Dans l'angle gauche de la page, sur l'entête, au crayon de papier : ] **Thaenae**

[Dans l'angle droit de la page, au crayon de couleur bleu : ] **Thaenae**

[Au crayon rouge épais, écriture de L. Poinssot : ] **cachet donné par M. Leblanc**

*Cher Monsieur,*

*Merci bien vivement de votre bonne lettre qui me fait le plus grand plaisir.*

*Monsieur le commandant Leblanc, batterie de Thyna à Thyna à [ces trois mots ont été soulignés de la main de Louis Poinssot au crayon de papier] qui je viens de passer un coup de téléphone se fait un plaisir de vous offrir le " cachet ". Je vous l'expédie donc ce jour avec un nouvel estampage mieux réussi que les précédents. Peut-être estimerez-vous utile de remercier M<sup>r</sup> Leblanc, son adresse normale est la suivante :*

*M<sup>r</sup> Leblanc, chef du service des Embarquements de la Cie de Gafsa*

*CPD à Sfax*

*Je suis bien heureux d'avoir mené à bien ceci et vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et les plus dévoués.*

*PB*



JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

[Au crayon rouge épais, dans l'angle gauche, sur l'entête, souligné deux fois au crayon de papier, écriture L. Poinssot : ] **bouchon d'amphore de Thaenae**

*Cher Monsieur,*

*Merci bien vivement, cher Monsieur, de votre lettre du 8 et de tous les renseignements qu'elle m'apporte.*

*Vous m'indiquez comme référence Rev. Tun. 1901 p. 43, 293<sup>33</sup>. J'ai retrouvé p. 43 la référence qui m'avait échappée lorsque j'ai relevé sur fiches tout ce qui est intéressant, mais rien p. 293.*

*Par contre dans « Etude des diverses publications du R P Delattre 1895 par M. de la Puisaye, page 68<sup>34</sup> in : amphore cachetée d'un cimetière chrétien de Taparura<sup>35</sup> est signalé SECV'ED 'INVS<sup>36</sup> qui doit être SECVNDINVS et où l'on signale aussi de Carthage*

*CMV*

*Malheureusement pour moi, je ne possède pas le catalogue du musée Alaoui ni le corpus.*

*Le but de la présente est de vous rendre compte qu'en 1938 [soulignement dans la marge au crayon rouge épais de 1938 à DEO] ont été trouvés à Thene aux thermes des peintures 2 de ces bouchons semblables par un sergent du 5<sup>o</sup> RTS<sup>37</sup> qui en a donné un au capitaine Boisnel, lequel me l'a offert : au centre un chrisme, autour SPES IN DEO [SPES IN DEO est souligné ainsi que dans la marge le passage de Boisnel à DEO]. Je vous adresse un estampage + 1 moulage fait sur un autre estampage de ce cachet, si par hasard vous ne le possédiez pas au Bardo ou s'il vous intéresse, naturellement, je vous l'adresserai.*

*Merci de nouveau, cher Monsieur, pour toute votre bienveillance pour moi, je sais combien vous êtes occupé et vos lettres sont pour moi d'autant plus précieuses.*

*Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments respectueux et dévoués et de bien vouloir croire à toute ma reconnaissance.*

*PB*

<sup>33</sup> DELATTRE 1901, p. 20-44.

<sup>34</sup> PUISAYE 1895.

<sup>35</sup> DELATTRE 1892.

<sup>36</sup> Ligature du E et du D.

<sup>37</sup> 5<sup>ème</sup> régiment des Tirailleurs Sénégalais.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM [Au crayon noir souligné au crayon de papier et bleu, écriture de L. Poinssot : ] **monnaie de Thaenae**

*Cher Monsieur,*

*Je suis heureux d'avoir pu obtenir le bronze avec Thene [mot souligné au crayon de papier] sur les 2 faces qui a été trouvé par le Maréchal des Logis Vallade  
3° Batterie de position 388 RAPT*

*A Sfax*

*Pour l'avoir, je lui ai donné en échange une des pièces d'El Djem en argent saucé.*

*Je vous l'adresse ce jour pour le Bardo, peut-être estimerez-vous utile d'en accuser réception à ce Monsieur.*

*Rien de nouveau au point de vue archéologique n'est venu à ma connaissance.*

*J'ai entrepris un assez gros travail : le catalogue descriptif de ma collection. Chaque pièce décrite dans ses moindres détails et 1 croquis des " types ". J'aurai ainsi, une fois terminé, un outil de travail utile qui me permettra par exemple de comparer certaines pièces avec celles des musées, rien qu'à l'aide de mon catalogue. Toutes les pièces sont mesurées.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très respectueusement dévoué.*

PB

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*J'ai eu la visite de M<sup>r</sup> Andurier<sup>38</sup>, qui a ramassé à Thene, à la villa ou plutôt aux " Thermes aux peintures " de M<sup>r</sup> Feuille<sup>39</sup> un ostraca (sic) dont photo ci-jointe [dans la marge :] qui est en ma possession et ... que je ne lâcherai pas sans votre ordre, j'estime que ce document doit aller au Bardo. Je pense ce document très intéressant et n'ai pas manqué d'attirer l'attention de M<sup>r</sup> Andurier sur ce document.*

*Il paraît en outre que des militaires ont découvert un cercueil en plomb. J'ai eu de plus la visite de M<sup>r</sup> Leblanc, qui commande les marins du poste de Thyna, qui m'a confirmé ce fait. Ce cercueil aurait été ouvert. J'ai dit à M<sup>r</sup> Leblanc de surveiller ceci de près et, si les militaires partent, de me le faire savoir. Dans ce cas, je verrai à aller à Thyna photographeur in situ (si toutefois il est encore en place) et de prendre toutes <les> mesures - sous réserve de votre approbation - pour le faire descendre à Sfax, chez moi, pour vous le faire parvenir selon vos instructions éventuelles.*

*Vous pourriez peut-être écrire à M<sup>r</sup> Leblanc, Lt de Vaisseau comt le poste de marins de Thyna qui pourrait vous renseigner sur sa situation et son état ; de même M<sup>r</sup> Andurier passe, comme professeur de latin, le bac à Tunis, peut-être pourriez-vous lui envoyer un mot au lycée Carnot pour le convoquer et vous renseigner. M<sup>r</sup> Andurier m'a dit que si les militaires sont encore à Thyna le dimanche 21 courant, il pourrait peut-être m'y emmener. En fait, si cela se fait, je ferai des photos que je vous transmettrai.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très respect<sup>t</sup> <et> dévoué.*

PB

[sur un feuillet à part pris dans le papier à lettre habituel à l'entête du jardin zoologique : ]

*Il s'agit d'un fragment de poterie pris en partie sur l'épaule d'une jarre qui rappelle un peu les « portes » des urnes à ossements.*

[Dessin et légende : ] *dimensions exactes*

*1 cassure récente [en haut à gauche du dessin : ]*

*15 cm 5 lg*

*17 cm larg*

*La photo ci-jointe est un agrandissement [La photo a été disjointe du feuillet et n'a pas été identifiée à ce jour]*

<sup>38</sup> Professeur de latin au collège-lycée de Sfax ; lorsque Paul Bédé se retire des activités archéologiques, il mène différentes missions pour le Service des Antiquités, alors sous la houlette de G.-Ch. Picard, voir Picard, 1944, p. 185.

<sup>39</sup> G. L. Feuille, conservateur du service des Antiquités, il était mandaté par L. Poinssot pour conduire les fouilles à Thyna à l'époque où Paul Bédé était président de la Société d'archéologie et des Beaux-Arts de Sfax, cf. FEUILLE 1938-1940, p. 641-653.

25-

[Dans un feuillet plié : ]

[Au crayon de papier sur un feuillet servant de chemise à un dossier sur Thyna :]

~~Tunis~~

**Thene** [la première graphie a été corrigée par : ] **Thaenae**

**Voir dossier Bardo (lanternes)**

[sur un calque, croquis de situation du site de Thyna à l'encre noire décalqué par P. Bédé]

THINA

Nord

[Sous le croquis, la légende indique la référence suivante :]

*Bulletin archéologique, 1910, pl. XVIII, p. 83.*

[Hors les murs]

*Voie ferrée*

*Route de Tunis à Gabès*

*Amphithéâtre*

*Nécropole B*

*Nécropole A*

*Conduite d'eau*

*Nécropole C*

*Porte Tacape*

*Nécropole D*

*Tranchées*

*Porte de Taphrura*

*Porte*

[Dans les murs]

*Phare*

*Mosaïques tombales*

*Thermes*

*Citernes*

*Cirque*

Sfax le, 22 VII 40

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Je suis allé hier à Thyna avec M<sup>r</sup> Andurier et voici mes observations.*

*Vu à Thyna M<sup>r</sup> le colonel Labonne<sup>40</sup> qui nous a emmené aux thermes aux peintures de M<sup>r</sup> Feuille. C'est dans les déblais de la fouille faite par M. Feuille qu'a été trouvé l'ostrakon. Il a été dégagé sur la face N.E la chaufferie des thermes, ainsi que l'arrivée à la porte déjà dégagée par M<sup>r</sup> Feuille.*

*J'ai dit au colonel que cette méthode de fouille est imparfaite, voire dangereuse, et que si j'étais amené à exécuter des fouilles, je le ferais par tranches horizontales avec examen ou criblage de tous les déblais à épandre assez loin, dans un endroit stérile et en éventail avec visite 3 fois par jour de ces déblais, le vent en enlevant la terre, pouvant faire apercevoir ce qui aurait pu échapper même à un examen attentif.*

*M<sup>r</sup> le colonel Labonne a par contre pris une mesure heureuse, il a fait recouvrir sous 20 cm de terre fine la mosaïque découverte par M<sup>r</sup> Feuille et qui était exposée aux intempéries. Quoique pas très jolie, il était, je crois, utile de la recouvrir ainsi.*

*M<sup>r</sup> Labonne m'a dit qu'il mettra à votre disposition les objets trouvés et M<sup>r</sup> Andurier y ira*

---

<sup>40</sup> Colonel du 18<sup>ème</sup> RTS à Gabès puis à Sfax entre juillet et septembre 40.

*fréquemment et tiendra un journal de ses observations dont il vous enverra un exemplaire. Le colonel Labonne fera descendre chez moi les objets trouvés, je serai ainsi un intermédiaire entre lui et vous. Dans ce but, il m'a remis une tuile funéraire à rebord qui porte en dessin un paon. J'en ai fait de suite un estampage que je vous adresse ce jour. De son côté, M<sup>r</sup> le capitaine médecin Sergent m'a remis pour vous : 3 bouchons de jarre, sur l'un au centre une sorte de trèfle et autour une inscription très nette :*

*TVS CAES*

*sur le second, un chrisme et SPES IN (moins joli que celui que je vous ai déjà adressé).*

*le 3<sup>e</sup> devait être très grand, une seule lettre M et un dessin plus que vague au centre*

*1 boulet en pierre de 60 mm de diamètre*

*1 très grosse perle peut-être une fusaiöle usée diam 32*

*trou de 8 cm*

*Je vais faire des estampages de ces 3 bouchons de vases que je vous expédierai ensuite. En ce qui concerne la tuile, je la conserverai à votre disposition, sauf indications contraires de votre part ou à moins que j'aie une occasion de la faire porter à Tunis.*

*Le colonel Labonne m'a parlé assez évasivement du cercueil. Je lui ai fait remarquer combien il était regrettable qu'un tel document n'ait pas été signalé et remis au Bardo. J'ai réclamé les morceaux, ils n'existent plus paraît-il !*

*M<sup>r</sup> le capitaine médecin Sergent est venu chez moi hier après-midi, et je ne lui ai pas caché que je vous tenais au courant de ce que je pourrais constater, il est absolument disposé à suivre toutes instructions qui pourraient lui être communiquées et à remettre la totalité des objets trouvés à Sfax chez moi à votre disposition.*

*De toutes manières, je lui ai dit que toute inscription, même fragmentée, tout bouchon de jarre, même incomplet, tout vase, même brisé, devraient m'être remis, le tout avec un bordereau d'envoi, que je vous ferai suivre avec mes observations s'il y a lieu. D'autre part, comme M<sup>r</sup> Andurier et un autre professeur vont surveiller ce qui se passera à Thene, je pense qu'ainsi l'incident déplorable du tombeau ne se renouvellera pas. De plus, j'ai dit au C<sup>l</sup> Labonne que s'il découvre un objet fragile il ait à ne pas y toucher et prendre des mesures pour que je procède moi-même au travail, soit en silicatant le document, soit en le recouvrant de paraffine.*

*Hier également j'ai eu la visite de M<sup>r</sup> Fitt<sup>41</sup> qui m'a montré son journal de fouille, c'est parfait. Tout est minutieusement décrit et sans exception, on ne peut concevoir de meilleur travail. Il a découvert parmi les jarres funéraires 2 demi-jarres avec des lettres grecques. Tous les matériaux doivent être déposés chez moi, j'ai de la place, ayant 1 grande remise où sont déjà placées en caisses les fouilles de Bou Tria qui attendent des jours meilleurs pour rejoindre le Bardo.*

*Le Capitaine médecin Sergent m'a dit hier que le colonel Labonne allait partir sous 3 jours étant muté de ... garnison.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très respectueusement dévoué et reconnaissant.*

*PB*

---

<sup>41</sup> Paul Fitt, militaire qui correspond directement avec Louis Poinssot à propos du site d'Agareb, cf. 106, 032, 01.

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

[au crayon de papier en haut, écriture de L. Poinssot :] **Thaenae**

*Cher Monsieur,*

*Hier au soir j'ai eu la visite du colonel Labonne, accompagné du médecin capitaine Sergent.*

*Le colonel Labonne quittera Thyra demain et il est venu m'apporter pour le Bardo ce qui suit :*

*1 ° 1 plaque marbre trouvée dans les déblais des thermes aux peintures de 24 cm x 35 cm x 5 cm avec l'inscription suivante :*

DMS

POMPEIA

PRIMIGENIA

VIXIT ANNIS

L

*Je vous en enverrai un estampage*

*2° 1 bouchon d'amphore (c'est donc le 4°)*

*Toujours du même endroit*

*3° lampes à queue pleine :*

*1 lampe bec absent Isis et Sérapis*

*1 lampe incomplète manque 1/3 même sujet*

*1 couvercle de lampe Helios*

*1 -d'- 1 personnage debout à gauche sujet assez peu distinct*

*1 fragment de lampe sujet 1 lion*

*4° 5 fragments de stucs*

*lavec 1 main en relief*

*1 avec 1 partie de jambe en relief*

*2 avec des dessins assez vagues*

*1 avec des traits à la pointe concentrique vers 1 centre*

*5 ° 1 fragment de métal aplati en forme de clou (bronze)*

*6° 2 fragments de vases sans intérêt*

*Lorsque j'aurai terminé les estampages, si vous le désirez je pourrai vous envoyer les petits objets par postal.*

*Pour les gros, j'attendrai une occasion si tel est votre avis.*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très respectueusement dévoué et reconnaissant.*

PB

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BÉDÉ  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

*Cher Monsieur,*

*Merci bien vivement, cher Monsieur, de votre lettre du 26 courant.*

*Vous ne sauriez croire combien je vous suis reconnaissant pour avoir pris la peine de me documenter. Le poste de Souk el Khemis, attribué par M<sup>r</sup> le D<sup>r</sup> de l'Enseignement à mon fils m'a rempli de joie et j'espère bien que là aussi il donnera satisfaction. De nouveau, acceptez, je vous prie, mes plus sincères remerciements pour le grand service que vous avez bien voulu me rendre.*

*Je vous ai rendu compte que le C<sup>l</sup> Labonne a ouvert <des tombeaux> à Thaena où des corps étaient entiers, en dessous de sortes de voûtes, apposés tête à tête, je vous adresse sous ce pli des photos de l'intérieur de ce point d'inhumation, c'est un genre assez peu commun à Thene. De ces tombeaux, un fragment d'inscription a été trouvé. Il est bien regrettable que les Sénégalais aient négligé de rechercher l'autre partie et elle (...)*

*P.S. : Je suis en congé de retraite, celle-ci est pour le 30 courant, j'ai donc supprimé ma case postale, il est, en effet, plus simple que l'on m'apporte mon courrier chez moi car j'habite à 1 km 400 du centre de la ville. Mon adresse est donc simplement P. Bédé, correspondant du Museum, Sfax.*

*Je dis à mon fils qui a fait souventes fois des excursions avec moi que s'il observe quoi que ce soit à Souk el Khemis qu'il n'hésite pas à vous le signaler, il craignait de vous importuner, mais bon latiniste, je lui ai au contraire dit de ne pas hésiter, en particulier de relever toutes inscriptions qu'il observerait, même si elles sont déjà connues, ce qui est possible, avec l'espoir que peut-être il trouvera du nouveau.*

PB

SOCIETE D'ARCHEOLOGIE ET DES BEAUX –ARTS DE SFAX (TUNISIE)  
FONDEE LE 20 OCTOBRE 1908

Sfax, le 8 XII 41

PRESIDENT :

M<sup>R</sup> P. BEDE

Correspondant du Museum

Case Postale : 68

SFAX (Tunisie)

Le président de la Société d'Archéologie et des Beaux-  
Arts de Sfax,  
à Monsieur Poinssot, Directeur des Antiquités  
Tunis

*Cher Monsieur,*

*J'ai l'honneur de vous rendre compte que Mrs Poncet<sup>42</sup> et Lepleux<sup>43</sup>, deux de mes amis professeurs au collège à Sfax, sont allés à Thyna et ont exploré les déblais des "Thermes aux peintures", de M<sup>r</sup> Feuille. Ils ont récolté 2 bouchons de jarre assez abîmés. Sur l'un figure un animal au galop à long cou et queue touffue large, pas d'inscriptions. L'autre, au centre, 2 moitiés de poissons avec le début d'inscription : LV*

*autour lue au dehors (?) MACCNI I • I ...M*

*Je vous adresse 2 estampages de ces bouchons de jarre qui m'ont été remis par ces Messieurs, pour vous les faire parvenir s'ils vous intéressent. Et de plus, ils ont trouvé en surface un (?) instrument que je joins à mon envoi : objet en os figurant une jambe de femme avec bracelet aux pieds, mais qui présente en haut une articulation ? Je me demande s'il ne s'agit pas tout simplement d'une jambe de poupée actuelle du genre de celles que l'on perd dans les autos et qui aurait été perdue là ? Je vous serais bien reconnaissant de me donner votre haut avis à ce sujet.*

*Pour l'instant je suis immobilisé, je me suis fracturé le métatarse et le calcaneum droits, il y a plus de 6 semaines et je commence seulement à me déplacer dans la maison avec 2 cannes !*

*Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et dévoués.*

PB

[Dans la marge au stylo noir, écriture L.Poinssot : ] **la jambe est antique et appartient à une poupée du genre de celle qui a été recueillie à Rome dans un cercueil des catacombes Cf. Cabrol et Leclercq dict. d'archeol. chr. I, al. 299.**

<sup>42</sup> Jean Poncet, géographe, professeur à Sousse en 1934, puis au lycée de Sfax, enfin au lycée Sadiki de Tunis, voir : BADUEL 1981, p. 965-969.

<sup>43</sup> Professeur d'histoire et géographie au lycée de Sfax, voir : <http://www.edusfax.com/sfaxreader/french/1942-11-30Calzarelli.pdf>



29-

[Feuillet agrafé sur la lettre portant au crayon rouge épais : ] **Thenae** [au crayon bleu épais, barré au crayon de papier :] **Sfax** ;

**Bouchons d'amphore** [au crayon épais bleu]

13 XII 41

JARDIN ZOOLOGIQUE DE SFAX

DIRECTEUR :

PAUL BEDE  I.

CORRESPONDANT DU MUSEUM

Téléphone : 3.66

Télégramme : BEDE –SFAX

*Cher Monsieur,*

*Merci bien vivement de votre lettre du 12 et, pour répondre à votre désir, je vous adresse ce jour, non seulement les 2 bouchons de jarres trouvés par Mrs Poncet et Lepleux, mais aussi les 4 autres dont je vous avais entretenu autrefois et qui m'avaient été remis, sur ma demande, par des officiers de Tirailleurs Sénégalais.*

*Pour ma collection, j'ai fait des moulages (outre des estampages) de tous, et ceci suffit à mon bonheur, tous documents intéressants devant toujours dans mon esprit être déposés dans votre admirable musée.*

*Merci aussi bien vivement, cher Monsieur, pour vos bons vœux de rétablissement. Mon pied, dirais-je, fait des progrès chaque jour et réapprend à me soutenir !*

*Croyez-moi, cher Monsieur, votre très respectueusement dévoué.*

*PB*

## BIBLIOGRAPHIE

- BADUEL 1981 : P. R. Baduel, « Jean Poncet, géographe des crises et mutations tunisiennes (1912-1980) », *Annuaire de l'Afrique du Nord*, Centre de recherches et d'études sur les sociétés méditerranéennes (CRESM) (éds.), Paris, Editions du CNRS, 1981, p. 965-969.
- CARTON 1919 : L. Carton, « Quatorzième chronique d'archéologie barbaresque. Année 1917-1918 », *Revue tunisienne*, 1919, p. 399-409.
- DELATTRE 1892 : R. L. Delattre, « Amphore cachetée d'un cimetière chrétien de Taparura (Sfaks) », *Collections du musée Alaoui*, Tunis, 1<sup>ère</sup> série, 9<sup>ème</sup> livraison, 1892.
- DELATTRE 1901 : R. L. Delattre, « Inscriptions céramiques trouvées à Carthage », *Revue Tunisienne*, 1901, p. 20-44.
- FEUILLE 1938-1940 : G. L. Feuille, « Les nécropoles de Thaenae », *Bulletin Archéologique du Comité des travaux historiques et scientifiques*, 1938-1940, p. 641-653.
- GAUCKLER 1901 : P. Gauckler, *Nécropoles puniques de Carthage*, 1<sup>ère</sup> partie, Paris, 1901.
- GERMAIN 1993 : M. Germain, *La nuit sera longue*, T. 1, *Chronique de la Haute-Savoie de la drôle de guerre, la défaite et l'Armistice jusqu'au temps de la « Zone libre », septembre 1939-8 novembre 1942*, Les Savoisiennes, 1993.
- HANNEZO, FEMELIAUX 1900 : G. Hannezo, L. Féméliaux, « Rapport de fouilles sur la nécropole chrétienne de Sfax », *Bulletin Archéologique du Comité des travaux historiques et scientifiques*, 1900, p. 150-153.
- JAMBU 2015 : J. Jambu, « La Société française de numismatique : des collectionneurs antiquaires aux chercheurs érudits », *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions & Belles-Lettres*, 2015, p. 849-866.
- MASSIGLI 1912 : R. Massigli, *Musée de Sfax, Description de l'Afrique du Nord, musées et collections archéologiques de l'Algérie et de la Tunisie*, 15, E. Leroux, Paris, 1912.
- MERLIN, DRAPPIER 1909 : A. Merlin, L. Drappier, *La nécropole punique d'Ard el Kheraïb à Carthage*, Notes et documents publiés par la Direction des antiquités et arts, P. Leroux, Tunis, 1909.
- MERLIN 1917 : A. Merlin, « Rapport », *Bulletin archéologique du comité des travaux historiques et scientifiques*, 1917, p. CXL-CXLVI.
- MERLIN 1920 : A. Merlin, « Note sur des vases à figures provenant de la fabrique romaine d'El Aouja », *Bulletin archéologique du comité des travaux historiques et scientifiques*, 1920, p. 21-28.
- MERLIN 1943-45 : A. Merlin, « Vases à panse en forme de tête humaine trouvés en Tunisie et conservés au Musée du Louvre », *Bulletin archéologique du comité des travaux historiques et scientifiques*, 1943-45, p. 67-72.
- PICARD, 1944 : G.-Ch. Picard, « En Tunisie », *Revue archéologique*, 21, 1944, p. 179-186.
- PUISAYE 1895 : J. d'Anselme de Puisaye, *Étude sur les diverses publications du R. P. Delattre*,

Paris, 1895.

POUILLON 2010 : Fr. Pouillon (éd.), *Dictionnaire des orientalistes de langue française*, Nouvelle édition, Karthala, 2010, p. 691-692.

VERCOUTRE 1887 : A.-Th. Vercoutre, « La nécropole de Sfax. Les sépultures en jarres », *Revue archéologique*, t. X, 3<sup>e</sup> série, 1887, p. 29-34 ; 180-194.